

[Subscribe](#)[Share ▼](#)[Past Issues](#)[Translate](#)

The Ho`olauna Bulletin is designed to provide the USAG-HI Community important information about activities and events happening in the local community. Meaning "to be friendly" or "to introduce one person to another," the goal of Ho`olauna is to introduce the local and Hawaiian communities to the USAG-HI Communities. We hope you enjoy this service and learning more about your new island home. If you have trouble reading this newsletter, it will be available in .pdf version at the [U.S. Army Garrison-Hawaii website](#) and on our [blog](#).



HO`OLAUNA NEWSLETTER

E ho`olauna malihini (so friendly to the newcomer)

Vol IV. Issue 4: April 12, 2013

Celebrating ‘Āina (the land that feeds us)

Traditional Hawaiian resource management perpetuated sustainability.

The traditional Hawaiian chiefs of O`ahu developed an efficient system for managing the island's rich natural resources. The system included complete sustainable watershed areas and extended from the top of the mountain ridge out to the reef: they were referred to as "ahupua`a."

The word ahupua'a combines two words: ahu, meaning alter, and pua'a, meaning pig. The ahupua'a therefore referred to an alter with a pig placed on top, which served as a boundary marker for the area.

Today ahupua'a boundary markers are designated by signage placed along roadways across the island. Traditionally, ahupua'a marked each district, which further indicated which resources were the responsibility of each area's families and residents.

Stewardship of the land and resources is very important to Native Hawaiians. The word 'āina can be translated as "that which feeds," referencing the importance of land as the resource which feeds the people.



Photo Credit: Hawai'i Tourism Authority

Visit Waimea Valley during Earth Month

Join the Native Hawaiian Liaison Office in a visit to the beautiful Waimea Valley

The Native Hawaiian Liaison Office will be escorting USAG-HI soliders and their families to Waimea Valley on O'ahu's North Shore on Saturday, April 20, 2013.

This event is available and FREE to valid Military ID cardholders. Space is limited and available on a first-come, first-serve basis.

Pick up: Army Community Service, Bldg 2091 Kolekole Ave.

Participants will be required to check-in at 0845.

Participants will be returned to ACS by 1400.

To RSVP, please email usaghi.nhl@gmail.com or call (808) 392-1617 with the following information:

- Name (point of contact)
- Number in party
- Contact phone number



Photo Credit: Hawai'i Tourism Authority

Mauna Kea. Volcano located on the Island of Hawai'i. Its peak is 13,796 feet above sea level, making it the highest point in the State of Hawai'i. In winter months, it often snows at the peak. Hawaiian traditions teach that it is one of the most sacred places in the history of the islands. "Mauna Kea" can mean "white mountain" or "Mauna-a-Wākea," "Mountain of Wākea." Wākea is Sky Father in Hawaiian traditional beliefs, and his partner is Papahānaumoku, "Papa who gives births to islands," or Mother Earth.

Wahi Pana: The Storied Places of Hawai'i

Hawai'i's resources are rich in history and culture. Almost every resource holds a traditional story. Take, for example, a tale of Poliahu, the snow Goddess, who resides on

Mauna Kea.

The story of Kukahau'ula and Poli'ahu suggests a Hawaiian understanding of the history of glaciation on the mountain. Mauna Kea was one of the few places in the tropics that was repeatedly covered by glaciers during the ice ages. An ice cap as much as 400 feet thick once covered about twenty-six square miles of the summit area, reaching down to the 10,000 foot level — on an island that lies within 20 degrees of the equator.

In the story, Kukahau'ula — Ku, a deity representing the male force in the form of the rising sun — pursues Poli'ahu, the woman of the mountain, but is constantly thwarted by frost, snow and freezing rain — a period of time that could perhaps represent the ice ages. When Kukahau'ula finally embraces Poli'ahu, her heart melts, the ice age is over, and the resulting snow melt forms the springs and streams that water the land below, providing life to the people.

Natural history is thus related in a beautiful and poetic way. The story expresses the deep attachment between the Hawaiian people and the earth around them. It relates natural phenomena as part of a great love story, an expression of unity and harmony that is at the heart of the Hawaiian cosmos.

The effects of the last ice age are still felt on the mountain. The centers of the summit cones on Mauna Kea are permanently frozen to just a few feet below the surface. This layer of permafrost, or ground ice, is all that is left of a once-giant glacier.

The highest *pu'u*, the summit peak of the mountain is named Ku-ka-hau-'ula.

From Mauna a Wakea (available at http://www.mauna-a-wakea.info/maunakea/B2_kukahauula.html)

CULTURAL WORKSHOPS AND EVENTS

Below is a list of cultural workshops coming up this week!

Date	Time	Class	Location
15-Apr	1700	Beginning Hula	AMR
15-Apr	1800	Intermediate Hula	AMR
15-Apr	1600	Hawaiian History	Yano
16-Apr	1700	Beginning Hula	Kalakaua
16-Apr	1800	Intermediate Hula	Kalakaua
16-Apr	1600	Keiki Crafts	Wheeler
17-Apr	1600	Ukulele	Yano
18-Apr	1600	Pala'ie	Yano

For a full listing of our cultural workshops, including hula, ukulele, keiki crafts and other wonderful cultural learning opportunities, [visit our website here](#).

Have questions? Need directions? Give us a call at (808) 392-1617 or email us at usaghi.nhl@gmail.com.

We will also be participating in the USAG-HI Earth Day events, listed below.

EarthDay

Festival 2013

Wednesday, April 24 • 1 - 4 p.m.

Kalakaua Community Center • Schofield Barracks

Join us for the annual Earth Day Festival! Celebrate Earth Day with tons of cool exhibits, exciting activities and live entertainment.

Take the Earth Day Passport Challenge! The first 500 kids to complete their passport receive a commemorative Earth Day prize made from recycled material.

Enjoy dozens of cool hands-on exhibits:

- Kokua Hawaii Foundation
- Hawaii Department of Agriculture
- Hawaii Islands Humpback Whale National Marine Sanctuary
- SolarCity
- Honolulu Zoo
- First Wind
- Ewa Blue Worms
- National Marine Fisheries Service
- Hale Kula Elementary School
- Roll-Offs
- Department of Land and Natural Resources- Division of Forestry and Wildlife
- USAG-HI Native Hawaiian Liaison and more!



In the Clear Blue Sea show time 2:30 p.m.



Sponsored by Island Palm Communities and the Directorate of Public Works

www.islandpalmcommunities.com/go/earthday • www.garrison.hawaii.army.mil

EarthDay Festival 2013

Saturday, April 27 • 10 a.m.- 2 p.m. Fort Shafter Flats

Join us for the annual Earth Day Festival! Celebrate Earth Day with tons of cool exhibits, exciting activities and live entertainment.

Take the Earth Day Passport Challenge! The first 500 kids to complete their passport receive a commemorative Earth Day prize made from recycled material.

Enjoy dozens of cool hands-on exhibits:

- Koaia Hawaii Foundation
- Hawaii Islands Humpback Whale National Marine Sanctuary
- SolarCity
- Honolulu Zoo
- First Wind
- Ewa Blue Worms
- National Marine Fisheries Service
- Red Cross
- Department of Land and Natural Resources- Division of Forestry and Wildlife
- USAG-HI Native Hawaiian Liaison and more!



In the Clear Blue Sea show time 11:30 a.m.



Sponsored by Island Palm Communities, the Directorate of Public Works and the Alaskan Support Command Pacific Region for the U.S. Army Reserve.

www.islandpalmcommunities.com/go/earthday • www.garrison.hawaii.army.mil



Bring along an old tank top to the DPW Up-cycling booth to make yourself a one-of-a-kind tank top tote!



Don't forget to check out our Trash-Formation Recycled Art exhibit.



Sign up for the Ho'olauna Newsletter

Questions? Email us!

Suggestions? Comments? Take our survey!



Copyright © 2013 U.S. Army Garrison-Hawaii, Native Hawaiian Liaison, All rights reserved.

Photo Credits: Hawaii Tourism Authority (HTA) / Tor Johnson and Kirk Lee Aeder

The Native Hawaiian Liaison Blog ("blog") and the Ho`olauna Newsletter ("newsletter") are authorized bulletins and are published by the Native Hawaiian Liaison in the interest of the U.S. Army community in Hawai'i. All content of the blog and newsletter are the responsibility of the Native Hawaiian Liaison under contract by the U.S. Army Garrison-Hawaii. Contents of the blog and newsletter are not necessarily the official views of, or endorsed by, the U.S. Government or the Department of the Army. Everything advertised in these publications shall be made available for purchase, use or patronage without regard to race, color, religion, sex, national origin, age, martial status, physical handicap, political affiliation, or any other non-merit factor of the purchaser, user or patron. The appearance of advertising in these publications, including commercial food establishments or product reviews does not constitute endorsement by the Department of the Army of the products or services. Questions regarding this disclaimer can be directed to usaghi.nhl@gmail.com.

[unsubscribe from this list](#) [update subscription preferences](#)

